

Zárójelentés

Az antik (ind, görög, latin) filozófiai szövegek magyar fordítása digitalizálásának két célja: (1) könnyen hozzáférhetővé tenni az anyagot a felsőoktatásban; (2) index-funkció: visszakereshetővé tenni a fogalmakat.

Publikációk

Bene László

Platón, Szofista (a régebbi magyar fordítás javítása, jegyzetek, utószó). Atlantisz Kiadó

A „formák összefonódása”, in: Somos R. (szerk.): Természetfilozófia és metafizika. Pécs 2004. 148 –

Numéniosz töredékei, in: Somos R. (szerk.): Középső platonizmus. Osiris 2005, 177 – 256.

Öncáfolati érvek a Szofistában, in: Betegh – Bodnár (szerk.): Töredékes hagyomány Budapest 2007.

Geréby György

J. Ratzinger és J. Habermas vitája. Holmi 2005, 1383 – 1392. old.

Carl Schmitt and Eric Peterson on the Problem of Political Theology. In: J. Bak – Aziz al-Azmeh (eds): Medieval Variants. Bp CEU Press 2005, 31 – 61.

Lautner Péter

Szalusztiosz, Az istenekről; Porphüriosz, A nimfák barlangja, in: Pogány teológia I. Kairosz Koine aisthesis in Proclus and Ps- Simplicius, in: P. Adamson – H. Baltussen – M. F. Stone (eds): Philo: Greek, Arabic and Latin Commentaries. Bulletin of the Institute of Classical Studies. Suppl. 83. 1-2.

Arisztotelész: Metafizika XII. könyv. Fordítás, in: Bugár István (szerk.): Kozmikus teológia. Bp: Kairosz

Theophrasztosz: Metafizika. Fordítás in: Bugár István (szerk.): Kozmikus teológia. Bp: Kairosz 226 – 254. old.

Türoszi Maximosz: Kell-e imádkozni? Fordítás in: Bugár István (szerk.): Kozmikus teológia. Bp: Kairosz 378 - 387. old.

Sors és szabadság. Az emberi autonómia problémája az antik filozófiában a Kr. U. 2. századig (szerkesztés, Bugár M. Istvánnal közösen)

Arisztotelész: Lélekfilozófiai írások. Akad. 2007. (közreműködés az átdolgozásban)

Aphrodisziaszi Alexandrosz: Az uralkodókhoz a sorsról. In: Bugár István – Lautner Péter (szerk.) Sors és szabadság. Az autonómia problémája az antik filozófiában a Kr. U. 2. századig. Bp.: Kairosz 2006.

Aphrodisziaszi Alexandrosz és iskolája, Mantissa XXII, XXIII, Kérdések azzal kapcsolatban, ami rajtunk áll. In: Bugár István – Lautner Péter (szerk.) Sors és szabadság. Az autonómia problémája az antik filozófiában a Kr. U. 2. századig. Bp.: Kairosz 2006.

Ruzsa Ferenc:

Hibás, de hol? Anzelm ontológiai istenérve, Magyar Filozófiai Szemle 47 (2003:4) 503 –

A meta-physica művelésének hasznáról, Magyar Filozófiai Szemle 48 (2004:1-2) 1 – 7. old.

A tamil nyelv és az indoárja hangfejlődés (cikk, közlésre elfogadva)

The fertile clash: the rise of philosophy in India. In: Csaba, Dezső (ed): Philological and Linguistic Studies in Honour of Prof. Csaba Tóttössy. Motilal Banarsidass, Delhi

A szerszám és a módszer: következtetés az arisztotelianus és az ind logikai tradícióban. In: Betegh – Bodnár (szerk.): Töredékes hagyomány. 2007.

Digitalizált szövegek

Magyar Filozófiai Szemle 1998 – 2004

Ind filozófiai szövegek magyar fordítása digitalizált formában

Anuruddhācariya: *A Felsőbb Tan foglalata. (Abhidhammatthasaṅgaha)*

Fordította: Porosz Tibor

A Vallomás szavai. A korai buddhizmus szerzetesi szabályzata

Fordította: Farkas László

Buddha beszédei

Válogatta, páliból fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: Vekerdi József fordítása

Dzsátakák. Buddhista születésregék

Válogatta, páliból fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: Vekerdi József

Fehér Judit: *Ki az igazi mādhyamika? (lCang-skya Rol-pa'i rdo-rje definíciója)*

Rövid szövegek a Buddha beszédeiből. (Khuddakapāha)

Fordította: Porosz Tibor

Nyanaponika Thera: *A buddhista meditáció szíve. A Satipaṭhāna Sutta szövege és kommentárjai*

Páli töredékek.

A Kalocsai Főszékesegyházi Könyvtár pálmalevél-töredéke alapján páliból fordította, a szöveg transliterációját készítette, a Bevezetést és a Jegyzeteket írta: Novák Tibor

Ruzsa Ferenc: *A klasszikus szánkhja filozófiája*

Sankara: *A Brahma-szútra magyarázata*

Fordította és a jegyzeteket írta: Ruzsa Ferenc

A jógácsára filozófiája

A bevezető tanulmányt írta, a szövegeket fordította és magyarázatokkal ellátta: Tenigl-Takács László

Upanisadok

Fordította: Tenigl-Takács László

Dhammapada. A Tan ösvénye

Fordította: Vekerdi József.

Asvaghósa: *Buddha élete. (Buddhacsarita)*

Fordította: Vekerdi József

Fehér Judit: *A buddhista középút filozófiája. Buddhapálita: A középút alapverseinek magyarázata – A feltételek vizsgálata*

Gótama: *A logika szövétneke*

Fordította és jegyzetekkel ellátta: Tenigl-Takács László

Bhagavad-Gítá. A Magasztos Szózata

Szanszkrit eredetiből magyar prózára fordította szó szerint, az utószót és a jegyzeteket írta: Vekerdi József

A görögből és latinból fordított, könyvformában korábban megjelent szövegek esetében még tárgyalásban vagyunk a kiadókkal a jogok tekintetében.

Folyamatosan gyűjtjük az ELTE Filozófiai Doktoriskola Antik Filozófia Programján készült PhD-disszertációkat.